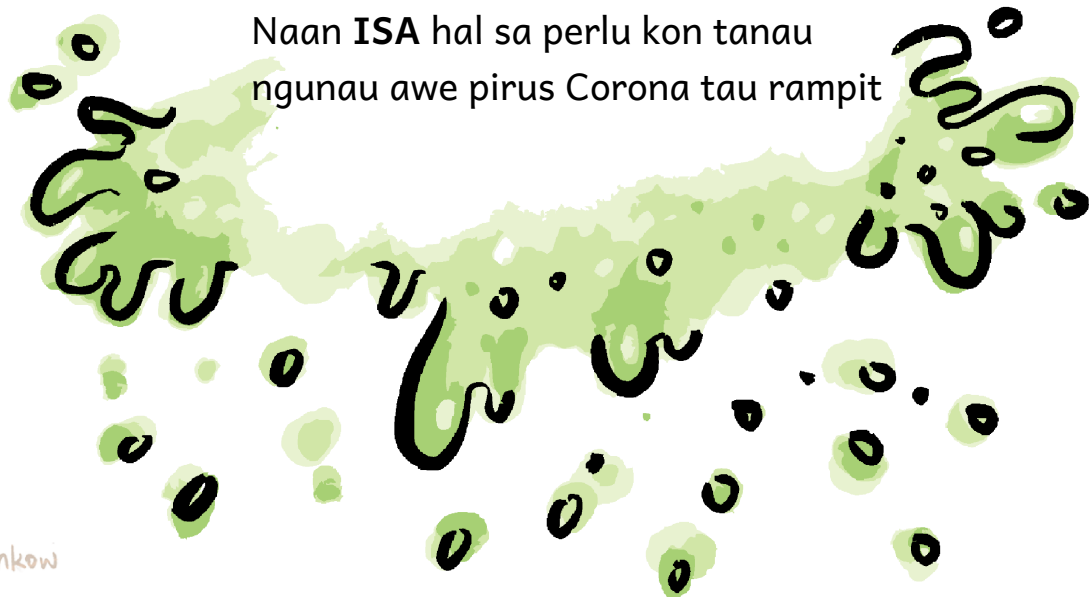


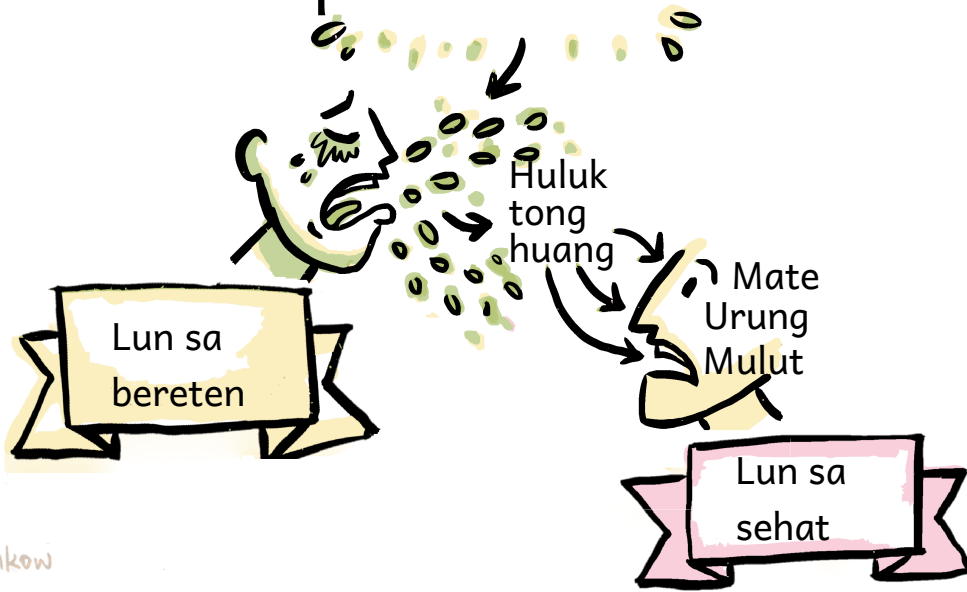
Tentang Pirus Corona



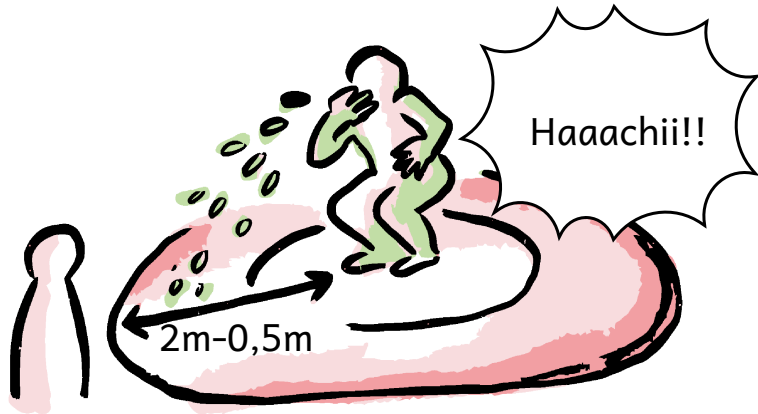
Naan **ISA** hal sa perlu kon tanau
ngunau awe pirus Corona tau rampit



Pirus tau rampit hayak pitek iwei ti



Jari amun kon neau lun sa rahat
nguku/wenan/bereten, kon tau medi de:



- 1 **Ngajaga jarak.** Nu sagar aman neke prik ranu iwei lukun ngajaga jarak 2 meter.

ATAWA



2

OKOI IRE MASKER. Jari ire tau wenan/nguku tei masker-ne lukun ngilindung lun sa naan tei dini-ne.

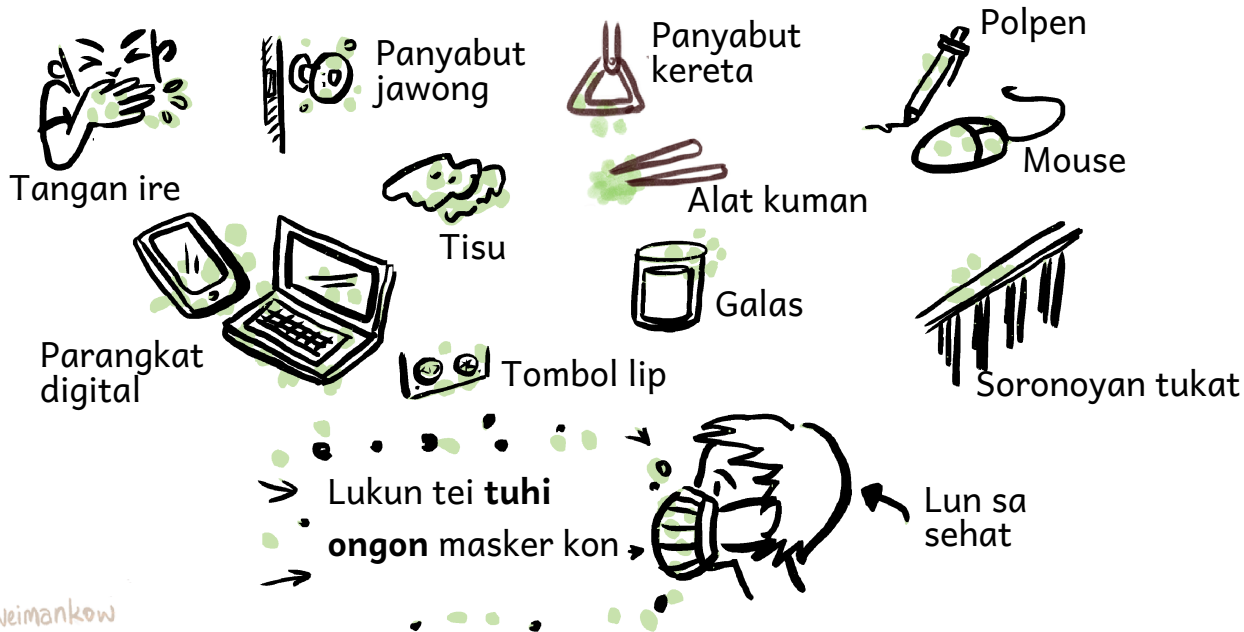
Sasara umum, pendapat sa asuh de ningkilah gulumuk lun. Gana kon mo tanau hiye subujur-ne sa bereten.



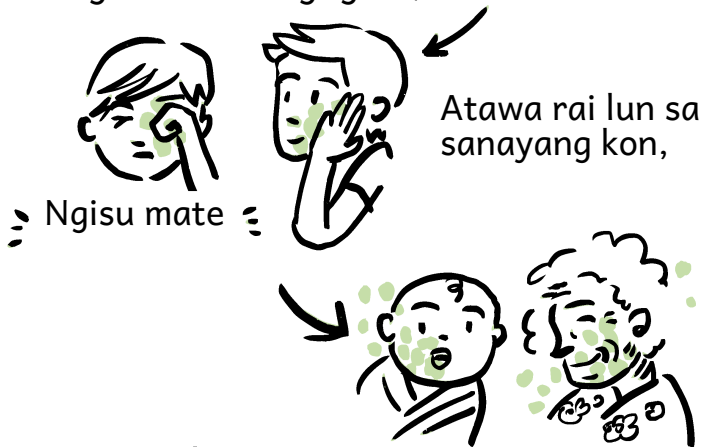
Lun sa terinpeksi tau bo awe naan siri-ne, tapi tatap **tau** rampit.

Behe ne mo bereten, ne kohoi ngilindung arep-ne gagalo.

Ngunau awe gin, kakadang ranu iwei sa bereten tau
leket tei....

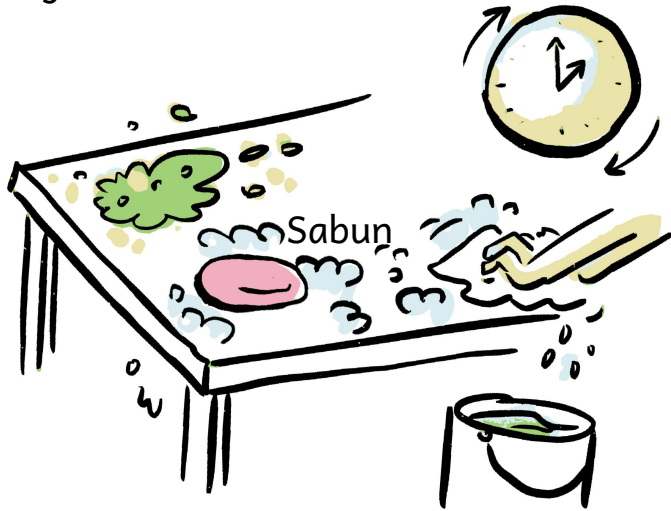


Lukun amun kon mo daraga banda-banda sa iroh,
tahui tangkui rai kon gagalo,



Kongoreng kon tau kuno reten.

Pirus inuh tau batahan hampe 24 jam tei barang.



Lukun isa cara sa asuh de pajawoh ne nehiyo mui ne pakai sabun, pubura, atawa alcohol.

Gana hiyo, sa asuh uma

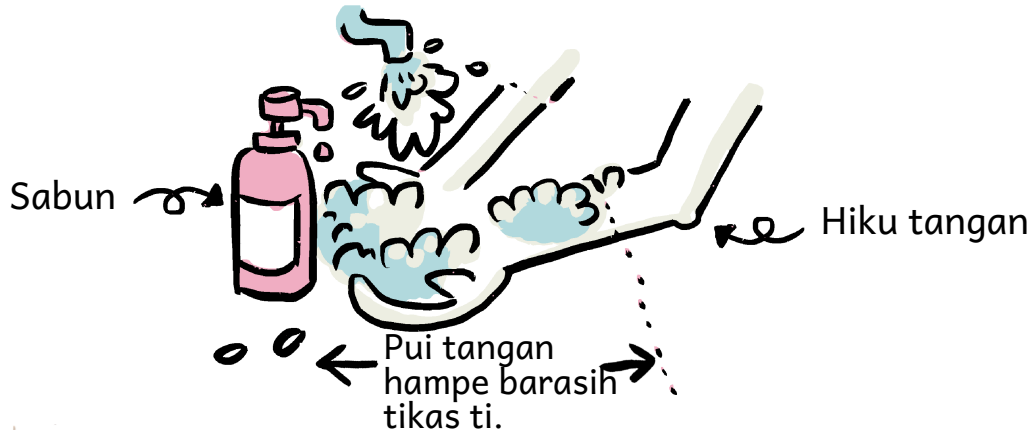


tindakan pencegahan ngunau ti.

1

Ada tangku rai nu (atawa rai lun lain).

Amun mela musti, mui barasih dele tanga kon lawan sabun.



Ngunau awe sara mui tangan hampe barasih.

Pui likut tangan



Tei ekang
inking

Tei hane
kuku



Kengela-ne
20 detik

Sama ngunau manyanyi
lagu "Selamat Ulang Tahun"
rueh kali.



2

Tampi masker kon amun nanam ne mo barasih, ada pakai masker labih neke erai andrau.

Bakteri inuh berkembang tei **tuhi huang** masker amun panakai pahalau ela.



Pitek sa kidik

Ada tangku **tuhi ongon** masker.

Amun takarasi tangku ne, gelek mui tangan pakai sabun libas-ne.

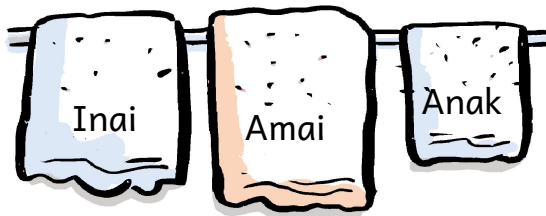
3

Ada sabagi **pongkan**, **alat kuman**,
galas, **lukun anduk**.



Pakai senuk takar.

Pakai anduk
galo-galo.



4

Tengau atawa tangkep jawong pakai
hiku atawa puluke, amun perlu.



Kon mo inuh tangku
rai pakai hiku kon
galo, kinam bo.

~i~

Ponomporeng,

5

Talalahui mui tangan kon pakai
sabun ...

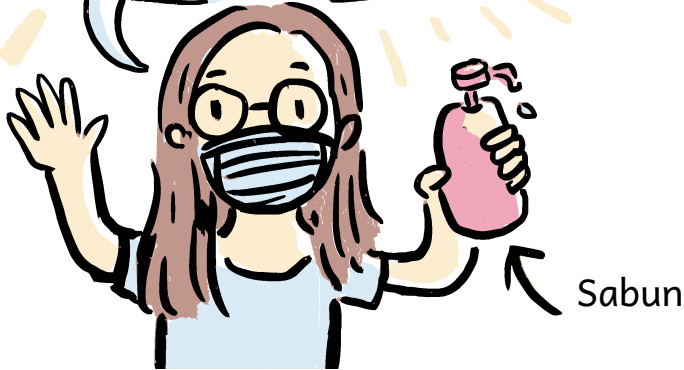
- Samale kuman



- Libas neke uneng umum



Jagalei
kesehatan!



Sabun

Jagalei
kesehatan!



Sabun

Referensi utama de informasi medis :

1. "How to avoid the coronavirus? Wash your hands", Elizabeth Rosenthal, in New York Times, Opinion. (Jan 28, 2020)
2. "The Wuhan Virus: How to stay safe", by Laurie Garrett, in Foreign Policy, Report. (Jan25, 2020)
3. "This animation shows how far your sneeze can actually travel" by Chia Yi Hou and Andrea Schmitz, in Business Insider (Jan 21, 2020)



Baca tips-tips lainne he
artikel- artikel he mboh!



Keterangan tambahan: Tindakan pencegahan dalam bentuk komik ini sangat efektif untuk mencegah penularan penyakit umum lainnya, seperti flu dan pilek, dan harus diterapkan dalam kehidupan sehari-hari, bahkan ketika tidak ada wabah.

Referensi: Informasi dalam komik ini dibuat berdasarkan pemahaman COVID-19 hingga 28 Februari 2020, dan sebagian besar diambil dari tiga referensi ini.

[https://www.nytimes.com/2020/01/28/opinion/coronavirus-prevention-tips.](https://www.nytimes.com/2020/01/28/opinion/coronavirus-prevention-tips.html)

<https://foreignpolicy.com/2020/01/25/wuhan-coronavirus-safety-china/>

<https://www.businessinsider.com/how-far-sneeze-cough-germs-can-travel-2018-10>

Informasi Tambahan Komik dalam bentuk PDF dapat diunduh di sini:

<https://gumroad.com/weimankowart>

Pedoman Menyebarkan Komik Komik ini dapat dibagikan secara gratis melalui media daring, atau melalui Whatsapp dan Telegram, dan dapat diunduh secara gratis untuk dicetak dalam bentuk poster untuk penggunaan pribadi atau sebagai materi edukasi di rumah, sekolah, dan tempat kerja..

Saat membagikan komik ini, ingat 3 hal berikut:

- 1) Dilarang mengedit gambar komik yang akan dibagikan.
 - 2) Komik ini tidak dapat diperjualbelikan.
 - 3) Jika dibagikan di media sosial FB, cantumkan kredit pengarang dengan menyebut @weimankowart, di IG dengan menyebut @weimankow (IG), atau mencantumkan tautan ke [instagram.com/weimankow](https://www.instagram.com/weimankow)
- Untuk penggunaan lainnya, silakan hubungi: comicsforgood@gmail.com

Tentang Pirus Corona

Diterjemahkan dalam Bahasa Bayan oleh
Mambay Ngombo dan Jhon Kelis

Bayan
Indonesia

Copyright © 2020, Weiman Kow

Dilarang mengubah teks materi ini, tetapi Anda dapat menerjemahkan, atau mengadaptasinya ke dalam bentuk lain, dan membagikannya untuk tujuan non-komersial. Cantumkan hak cipta dan kredit penulis dan pelukis komik Weiman Kow.

Versi bahasa Inggris dibuat oleh Paul Frank ([www. sil-lead.org](http://www.sil-lead.org)), versi Bahasa Indonesia oleh Nazra Lutfiana (Unicef Indonesia), Penerjemahan dalam bahasa daerah : www.suluh.org

Adapted from original, Copyright © 2020, Weiman Kow. Do not change the text of this work, but you may translate it, adapt it into other forms, and distribute it for non-commercial purposes. You must keep the copyrights and credits for the author and illustrator Weiman Kow.

Created by Weiman Kow, instagram: [weimankow](https://www.instagram.com/weimankow)

